

Altenburger

GEMEINDENACHRICHTEN

Nr. 1/März 2023

Mitteilungsblatt der Gemeinde Altenburg

INHALT

Straßenreinigung 2023
Ehrungen
Essen auf Rädern
Jagdpatchauszahlung
Wasseruntersuchung
VS Altenburg
Schnuppertickets
WS-Gymnastik
Kindergarten
Flurreinigungaktion
Erneuerung Landesstraße
Der Heidenteich bei Altenburg
Wochenend- und
Feiertagsdienst
des Arztes

IMPRESSUM

Herausgeber und Eigentümer:
Gemeinde Altenburg
für den Inhalt verantwortlich:
Markus Smeritschnig u.
Nadine Kropik
3591 Altenburg
Zwettlerstraße 16
Tel.02982/2765 Fax Dw.16
eigene Vervielfältigung
Verlagspostamt:
3580 Horn
E-mail:gemeinde@altenburg.qv.at

PARTEIENVERKEHRSZEITEN

Montag bis Freitag
von 08.00 – 12.00 Uhr und
zusätzlich jeden Mittwoch von
16.00-19.00 Uhr

SPRECHSTUNDEN

Bgm. DI Markus Reichenvater
Freitag von 08.00-10.00 Uhr
Mittwoch von 18.00-19.00 Uhr
Vzbgm. Brigitte Allram
jeden 1. Mittwoch im Monat von
18.00 – 19.00 Uhr
GGR. Ing. Dominik Trappl
jeden 1. Mittwoch im Monat von
18.00-19.00 Uhr
GGR. Franz Kriest
jeden 1. Mittwoch im Monat von
18.00-19.00 Uhr
GGR. Sabine Gererstorfer
jeden 1. Mittwoch im Monat von
18.00-19.00 Uhr
GGR. Wolfgang Haselsteiner
jeden letzten Mittwoch im Monat
von 18.00 – 19.00 Uhr

Straßenreinigung 2023

Die Gemeinde Altenburg führt heuer wieder eine Straßenreinigungsaktion im gesamten Gemeindegebiet durch. Die Gemeindestraßen werden, entsprechende Witterung vorausgesetzt, mit einer Kehrmaschine gesäubert.



ab Montag, 27.03.2023

in der Kalenderwoche 13

Bitte kehren Sie die Gehsteige vor Ihrer Liegenschaft. Die Besitzerinnen und Besitzer von Kraftfahrzeugen werden ersucht, soweit möglich, diese nicht auf der Verkehrsfläche zu parken, wenn in Ihrem Gebiet gerade die Kehrung im Gange ist. Sie erleichtern dadurch die Kehrarbeiten wesentlich.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Ehrungen



Im Zuge der Weihnachtsfeier im Gasthaus Eisenhauer wurde Herrn Christian Reichenvater und Herrn Manfred Strupp in Anerkennung der Verdienste um die Gemeinde Altenburg die Goldene Ehrennadel verliehen.
(Auf dem Bild vlnr.: Bürgermeister wHR DI Markus Reichenvater, Christian Reichenvater, Manfred Strupp und Abt. Thomas Renner)



Vzbgm. Brigitte Allram, Abt. Thomas Renner, Frau Elfriede Weinberger und Herr Josef Wagner (NÖ's Senioren) gratulierten Herrn und Frau Billek zur Eisernen Hochzeit, sowie zum 85. Geburtstag von Frau Adele Billek.



Bgm. wHR DI Markus Reichenvater gratulierte Herrn Franz Quittan zum 90. Geburtstag.



Bgm. wHR DI Markus Reichenvater gratulierte Herrn Franz Kellner zum 85. Geburtstag.



Bgm. wHR DI Markus Reichenvater und Vzbgm. Brigitte Allram gratulierten Frau Gertrude Krivak zum 90. Geburtstag.



Auf dem Bild: Frau Gertrude Krivak

Essen auf Rädern – Team Altenburg

Im Jahr 2022 wurden **2400 Menüs** im Rahmen der Aktion „Essen auf Rädern“ zugestellt.

Seit 2014 wurden insgesamt **23910** Menüs ausgeliefert.

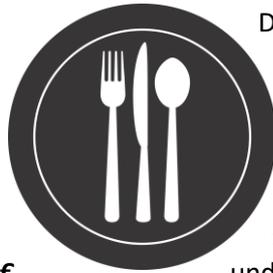
Die Aktion „Essen auf Rädern“ soll älteren, kranken oder pflegebedürftigen Menschen, die sich keine warme Mahlzeit zubereiten können, Hilfe zum Bezug von Essen bieten.

Die Menüs werden im **Gasthof – Catering Eisenhauer in Fuglau** täglich frisch, außer **Mittwoch (Ruhetag)** zubereitet.

Das Essen besteht aus Suppe, Hauptspeise eventuell Dessert.

Der Preis für das Essen beträgt **7,50 €** und für eine kleine Portion **6,00 €**.

Die Mitarbeiter/innen überbringen Ihnen das Essen um die Mittagszeit (ca. 11-12 Uhr) in einer Warmhaltebox.



Sollten sie Interesse an der Aktion „Essen auf Rädern“ haben, wenden Sie sich bitte an die **Teammitarbeiter** Mies Irma Tel. **0664 / 655 1970**, Gamerith Herbert Tel. **0664 / 500 3853**, bzw. an die **Gemeinde Altenburg** Tel. (02982) 2765 oder **Gasthof – Catering Eisenhauer** unter 02989/8262.

Das Angebot kann auch nur vorübergehend (tageweise oder wochenweise) in Anspruch genommen werden.

Das Team würde sich über **freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter** freuen, die uns bei der Essenzustellung unterstützen und verstärken.

Stempel Karten Aktion

10 Pfotenstempel sammeln und 10€ Gutgeschieben bekommen!



Hundesalon Bello Pelo
Horner Straße 26
Inhaberin: 3591 Altenburg
Christina Mico 068181491778

Jagdpachtauszahlung 2023

Der Jagdpacht 2023 für die Genossenschaft Altenburg und Fuglau, ebenso der Jagdpacht für Mahrersdorf, wurde bei der Gemeindekasse Altenburg erlegt.

Der Jagdpachtverteilungsplan liegt ab **07.03.2023** zwei Wochen lang während der Amtsstunden im Gemeindeamt Altenburg zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Begründete Beschwerden gegen die Feststellung der Anteile sind schriftlich beim Jagdausschussobmann einzubringen und von diesem ohne Verzug der Bezirkshauptmannschaft zur Entscheidung vorzulegen.

Die allgemeine Auszahlung der Anteile erfolgt am **Mittwoch, dem 22. März**

2023 im Gemeindeamt Altenburg. Nicht abgeholte Beträge kommen den Güterwegsanierungen in der Gemeinde Altenburg zu Gute.

Am allgemeinen Auszahlungstag nicht abgeholte Anteile können ab **23.03.2023** innerhalb von **6 Monaten** zu den Amtsstunden im Gemeindeamt abgeholt werden bzw. deren Überweisung unter Angabe der Bankverbindung verlangt werden. Allfällige Überweisungsspesen werden vom Anteil abgezogen. Bagatellbeträge werden nicht überwiesen! Innerhalb der Auszahlungsfrist nicht abgeholte oder überwiesene Anteile werden zugunsten des vom Jagdausschuss beschlossenen Verwendungszwecks verwendet.

Ergebnis der letzten Wasseruntersuchung

Das zusammenfassende Gutachten vom Institut für med. Mikrobiologie und Hygiene Wien vom 28.11.2022 lautet:

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit. Die bakteriologische Untersuchung ergab keine Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

Gegen die Verwendung des Wassers als Trinkwasser bestehen derzeit im Rahmen der vorliegenden Untersuchungsergebnisse keine Bedenken.

Chemischer Befund:

PH Wert: 7,8

Gesamthärte 18,0 in °dH

Calcium: 84,6 mg/l

Magnesium: 25,0 mg/l

Wassertemperatur: 13,3 °C

Nitrat: 2,76 mg/l

Chlorid: 24,2 mg/l

Sulfat: 72,2 mg/l

Eisen: 0,03 mg/l

Mangan: 0,01 mg/l

Carbonathärte 13,6 in °dH

Kalium 2,8 mg/l

AUVA CoPilotentraining in der VS Altenburg

Die Kinder der VS Altenburg durften im Zuge des AUVA CoPilotentrainings das Thema „Sicherheit im Auto - Anschnallen“ auf ganz spannende Art und Weise kennenlernen und bereits bekannte Kenntnisse vertiefen.

Somit wurde richtiges Anschnallen, besonders jetzt in den kalten Monaten, in denen die Kinder dicke Jacken tragen, geübt.

Langeweile kam nie auf, denn durch das Spiel „1,2 oder 3“ wurde der theoretische Teil lustbetont mit Musik aufgelockert.. Hier konnten die Kinder Alltagserfahrungen und Gewohnheiten einbringen und bei der Auflösung erfahren, wie lebensnotwendige richtiges Verhalten für sie ist.

Das Highlight war wohl das Skelett 007, an dem richtige, aber auch falsche Anschnallvarianten und deren Auswirkungen ausprobiert wurden.

Mit der Hoffnung, dass den Kindern bewusst gemacht wurde, wie wichtig richtiges Anschnallen im Auto ist und sie ihr Wissen auch den Eltern zu Hause mitgeteilt haben, wurde das abwechslungsreiche Training nach 2 Unterrichtsstunden beendet.

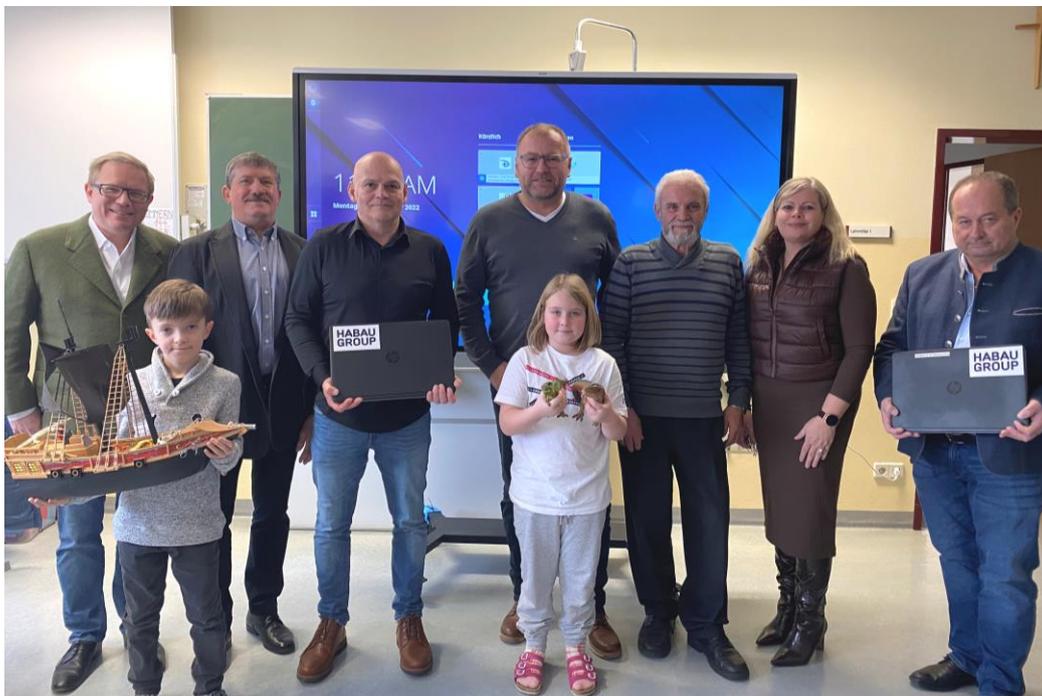


VS Altenburg bestens für die Digitalisierung gerüstet

Schulleiterin Regina Hartl, Bürgermeister Markus Reichenvater, GGR Franz Kriest und Amtsleiter Markus Smeritschnig bedankten sich im Namen der Schule und der Gemeinde für die großartige Unterstützung bei der Schulentwicklung im Bereich der Digitalisierung. So sponserte Oliver Stangl Smartboards für jede Schulklasse und Ing. Peter Peraus sorgte für die dazu passenden Notebooks.

Die SchülerInnen und PädagogInnen der Schule sind nun am neuesten technischen Stand und können gut gerüstet Unterrichtsinhalte im Bereich der Digitalisierung perfekt umsetzen. Die Schulleiterin bedankte sich mit kleinen Geschenken und einer Jause bei allen Sponsoren und auch bei der Gemeinde, allen voran dem Bürgermeister Markus Reichvater für die tolle Zusammenarbeit. Vizebürgermeisterin Brigitte Allram konnte krankheitsbedingt leider nicht an dem Fototermin teilnehmen.

Überdies versorgte Oliver Stangl dankenswerterweise Schule und Kindergarten mit vielen Spielen und Spielsachen, die größtenteils in der Nachmittagsbetreuung zum Einsatz kommen. Auch Manfred Strupp wurde für seine unentgeltlichen Malerarbeiten an der Schule bedankt!



Auf dem Bild vlnr.: Oliver Stangl, GGR Franz Kriest, AL Markus Smeritschnig, Bgm. DI Markus Reichenvater, Manfred Strupp, VD Regina Hartl und Ing. Peter Peraus

bauen ist vertrauen

LECHNER

Wir sind ein traditionelles Familienunternehmen seit über 160 Jahren und suchen zur Verstärkung unseres kompetenten Teams ab sofort:

Hochbaupartien
Vorarbeiter | Facharbeiter | Fassader
Lehrlinge

Bezahlung laut KV Baugewerbe – Überzahlung nach Qualifikation und Erfahrung

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen an bewerbung@lechner-bau.at oder telefonisch unter **02985/8227**.

Ing. Hermann Lechner GmbH | A-3564 Plank/Kamp
Tel.: +43(0)2985/8227 | www.lechner-bau.at

ABAU

Gelungener Eislauftag für die Volksschulkinder

Gleich am ersten Schultag nach den Weihnachtsferien genossen die Kinder und Pädagoginnen einen Eislauftag in Gars am Kamp. Unterstützt wurden sie dabei auch von einigen engagierten Eltern, die sich extra Zeit nahmen, um die Gruppe zu begleiten. Ein großes DANKESCHÖN gebührt auch der Gemeinde Röhrenbach, die die Buskosten übernommen hat.



2. Klasse gewinnt bei der Ballchallenge

Die Kinder der 2.Klasse wurden bei der Ballchallenge - "Bewegte Klasse" ausgewählt und haben gewonnen.

Die Herausforderung beim Üben hat sich gelohnt und so ist die Freude über den Gewinn riesengroß! Als Geschenk gab es tolle Bassalo Becher, damit können die Kinder nun viele Tricks ausprobieren.

Schulleiterin Regina Hartl und Klassenlehrerin Sabine Brandtner freuen sich mit ihren Schützlingen!



Workshop Abenteuer ICH (Projekte der Fachstelle für NÖ)

Nachdem am Vortag ein sehr informativer Elternabend für die Eltern der 3./4. Schst. in der Schule stattgefunden hat, bei dem die Eltern den genauen Ablauf des Workshops erfuhren, wurde dieser am nächsten Tag abgehalten. Zwei erfahrene Sexualpädagogen begleiteten die Kinder der 3./4. Schulstufe durch den Vormittag. Dabei wurden Themen wie Liebe, Freundschaft, und Sexualität besprochen.

Neben der Aufklärung über biologische Fakten, fand auch eine Auseinandersetzung mit Gefühlen, Beziehungen und Geschlecht statt.

In spielerischer, altersadäquater Form wurden Fragen der Kinder zu diesem Thema beantwortet und bearbeitet.



Gemeinde



Altenburg

Ein neues Service der Gemeinde Altenburg –
der Gemeinde, die Sie bewegt

Mit dem „Schnupperticket“
In Wien, Niederösterreich und Burgenland unterwegs

€ 10,-
„Schnupper
ticket“



€ 10,- für
Hauptwohnsitzer
€ 15,-
Nebewohnsitzer

Altenburgerinnen und Altenburger
können ab sofort **KOSTENGÜNSTIG**
max. 2 Fahrkarten für die VOR-Linien in der gesamten Ostregion – Wien,
Niederösterreich und Burgenland – ausleihen.

Tickets erhältlich am Gemeindeamt Altenburg, Vorreservierung und Ausleihbedingungen:
www.altenburg.gv.at • Tel. 02982/2765

Wirbelsäulengymnastik für Frauen und Männer mit RTA Helma Mann

Neustart, 13.1.2023, 18 h in der Volksschule Altenburg

1x wöchentlich trifft sich eine bunt gemischte Gruppe aller Altersgruppen um gemeinsam etwas für einen gesunden Rücken zu tun, ganz egal ob vorbeugend oder bereits aus therapeutischen Gründen. Muskelaufbau, Atemübungen, Beckenbodengymnastik aber auch Entspannungs- und Lockerungsübungen helfen das persönliche Wohlbefinden zu verbessern. Jeder lernt für sich zu entscheiden wie lange und oft er bei den angebotenen Übungen mitmacht. Wir horchen in unseren Körper um rechtzeitig auf dessen Warnsignale reagieren zu können. Wirbelsäulenfreundliche Bewegungsmuster werden geübt um sie dann im Alltag automatisch anwenden zu können. Kommen Sie und probieren Sie ob das Training in meiner Gruppe das Richtige für Sie ist. (1. Stunde gratis schnuppern!). Zehnerblock 45 €, Einstieg jederzeit möglich

Helma Mann, Tel. Nr. 0664/4924482

Oder nur ganz kurz : 1x wöchentlich entspannen, dehnen und kräftigen der Rücken-, Schulter-Bauch- und Beinmuskulatur – vorbeugend oder therapeutisch - mit Beckenboden- und Atemübungen!

15. April

Frühlings Wiesen

20:00 Beginn
21:00 Bieranstich mit Freibier

WAV EX .at
makes your music

Eintritt
VVK: 6€
AK: 8€

AK bis 22:00 in Tracht: 6€

Mehrzweckhalle Irnfritz

land jugend bezirk horn

WVK bei Jasmin Dintl (0664/75072803) oder Gemeinde Irnfritz ab 15.3.2023

Großes Danke an die Landjugend Altenburg

Nachdem unsere Landjugend im Rahmen des Projektmarathons im September 2022 im Garten des Kindergartens einige tolle Projekte umgesetzt hat (siehe Gemeindezeitung Nr.4-2022), wollten wir uns auch unter Miteinbeziehung der Kinder bei den Jugendlichen für die Mühe und ihr großartiges Engagement bedanken.

Wir gestalteten eine Leinwand mit Handabdrücken der Kinder und Fotos, die die Kinder beim Ausprobieren und Erleben der neuen Spielstationen zeigen. Diese Leinwand soll alle Mitglieder der Landjugend an das Projektmarathon - Wochenende erinnern und unseren großen Dank vermitteln.

Die Übergabe erfolgte als Überraschung vor Weihnachten an Landjugend-Leiterin Lara Gererstorfer.



Handpuppentheater Joulius im Kindergarten

Der EVN Energiehase Joulius und sein Freund Emil die Maus waren mit ihrem Theaterstück auf Besuch im NÖ Landeskindergarten Altenburg.

Mit großer Freude ist Joulius nach coronabedingter Spielpause wieder auf Tournee – diesmal mit dem Stück „Joulius und die Geschichte von der verschwundenen Sonne“. Jeden Tag spielt er in einem anderen Kindergarten Niederösterreichs, dieses Mal war er bei uns im NÖ Landeskindergarten Altenburg zu Gast.

Inhaltlich drehte sich im Theaterstück alles um die Sonne. Die Kinder erlebten darin, wie wichtig die Sonne für uns alle ist. Sie versorgt uns mit Wärme und Licht, ist die Quelle des Lebens auf der Erde und noch dazu eine wichtige erneuerbare Energiequelle. Das und noch vieles mehr wurde den Kindern auf spannende und witzige Art nähergebracht. Es wurde gemeinsam gesungen, getanzt und gelacht.

Zum Abschluss erhielten die Kinder noch ein Pixie-Buch des Stückes zum Nachlesen.



bauen ist vertrauen

LECHNER

Wir sind ein traditionelles Familienunternehmen seit über 160 Jahren und suchen zur Erweiterung unseres kompetenten Teams ab sofort (m/w):

Mitarbeiter am Lagerplatz

Anforderungen:	Was wir bieten:
<ul style="list-style-type: none">• Kommissionierung von Baumaterialien & Baugeräte• selbständiges Arbeiten• Ordnungssinn• Teamfähigkeit• Führer- und Staplerschein	<ul style="list-style-type: none">• Angenehmes familiäres Betriebsklima• Motiviertes Team• Mindestlohn: € 2.713,70 brutto (Stufe IIIa, KV Baugewerbe)• Überzahlung nach Qualifikation und Erfahrung

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen an bewerbung@lechner-bau.at oder telefonisch unter **02985/8227**.

Ing. Hermann Lechner GmbH | A-3564 Plank/Kamp
Tel.: +43(0)2985/8227 | www.lechner-bau.at

ABAU       

WIR HALTEN NÖ SAUBER!

FRÜHJAHRSPUTZ



Flurreinigung in Altenburg

Datum: Sa., 25.03.2023
Uhrzeit: 14:00
Treffpunkt: Bauhof Altenburg



Zum Abschluss der Flurreinigung lädt die Landjugend zu einer Jause.



die NÖ
Umweltverbände

Wir machen's einfach.

Landesstraße B 38 wird zwischen Bürgerwiesen und Altenburg im heurigen Jahr erneuert.

Mobilitätslandesrat Ludwig Schleritzko:
„Das Land NÖ investiert im Jahr 2023 für 300 Bauvorhaben rund € 90 Mio. für den Ausbau und Instandsetzung in das Landesstraßennetz. Mit diesen Mitteln sollen vor allem Sicherheit und Lebensqualität auf bzw. rund um Niederösterreichs Straßen weiter verbessert werden.

Auf Grund der aufgetretenen Fahrbahnschäden wie Verformungen, Spurrinnen, Risse usw. entsprach die Fahrbahn der Landesstraße B 38 zwischen dem östlichen Ortsende von Altenburg und der Kreuzung B 38 / L 8008 in Bürgerwiesen auf einer Länge von rund 1,4 km nicht mehr dem erforderlichen Verkehrsstandard.

Ausführung:

Auf einer Gesamtfläche von rund 9.000 m² wird unter Beibehaltung der bestehenden Fahrbahnbreite die Landesstraße B 38 entsprechend des aufgetretenen Schadensbildes saniert.

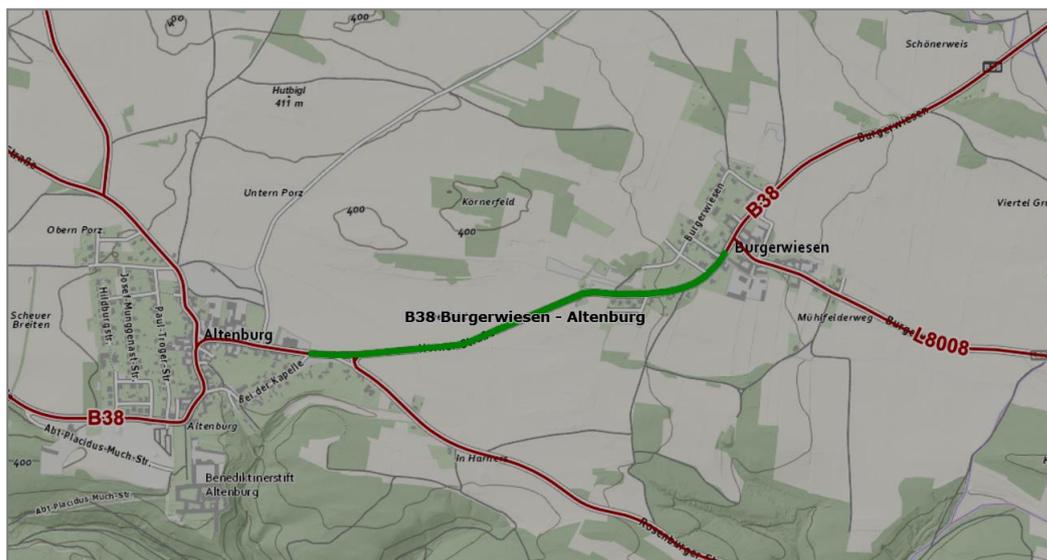
Dabei wird nach dem Abfräsen der Verschleißschicht und der bereits erfolgten fensterflächigen Sanierungen in der Tragschicht vollflächig eine neue Deckschicht aufgebracht.

Die Entwässerungseinrichtungen werden ebenfalls im Zuge der Straßenbauarbeiten adaptiert.

Abschließen wird das Bankett den neuen Gegebenheiten wieder angepasst.

Die Durchführung der Straßenbauarbeiten ist im Sommer 2023 vorgesehen, wobei die Arbeiten rund 3 Wochen in Anspruch nehmen.

Die Kosten für die Fahrbahnerneuerung belaufen sich auf rund € 140.000,-, welche zur Gänze vom Land NÖ getragen werden.



Der „Heidenteich“ bei Altenburg von Dr. Wilhelm Scheidl

Etwa 1 km westlich von Stift Altenburg neben der Bundesstraße B 38 in Richtung Fuglau befindet sich eine Teichanlage, die zum Gutsbesitz des Klosters gehört. Sie diente höchst wahrscheinlich während der jahrhundertelangen Vergangenheit des Stiftes zur Aufzucht von Fischen. Letztere benötigte man in den Fastenzeiten zur Speisenerbereitung für die Klosterbewohner. Diese Teichanlage wird von der Bevölkerung der Umgebung als „Heidenteich“ bezeichnet, dessen Namensgebung offensichtlich auf eine kriegerische Begebenheit im Mittelalter zurückzuführen ist. Im Zuge einer Auseinandersetzung um die ungarische Königskrone mit dem Böhmenkönig waren Hilfstruppen, die sogenannten „Kumanen“, bis ins nördliche Waldviertel vorgedrungen. Es handelte sich um Krieger, die als Nomaden mit ihren Stämmen im südöstlichen Landesteil des damaligen ungarischen Königreiches, der heute als Siebenbürgen bezeichnet wird, lebten. Sie standen im Sold des österreichischen Heeres und waren selbst im Freundesland aufgrund ihrer Grausamkeit gefürchtet und eine wahre Landplage.

Im Jahre 1304 verheerten diese Kumanen das nördliche Niederösterreich, plünderten die Städte Weitra und Gmünd und machten zahlreich Menschen der Zivilbevölkerung zu Gefangenen. Herzog Rudolf von Österreich, der Sohn des Deutschen Königs Albrecht I. (1292-1313), verlangte die Freilassung der Gefangenen. Die Kumanen verweigerten dies jedoch, und ein Teil von Ihnen flüchtete aus dem gemeinsamen Heerlager. Hierauf versammelte Herzog Rudolf bei Altenburg ein 4000 Mann starkes Aufgebot von gut gerüsteten Rittern unter der Führung von Meinhart von Ortenburg. Und am 2. Oktober 1304 kam es zwischen Feinfeld und Altenburg zur Schlacht, wobei dem 7000 Reiter zählenden Heer der Kumanen eine schwere Niederlage zugefügt werden konnte. Sie wurden in die Flucht geschlagen, und ihre Gefangenen erhielten wieder ihre Freiheit. Die gefallenen Kumanen sollen in der Nähe des Stiftsteiches in einem Massengrab beerdigt worden sein.

An diese Begebenheit erinnert noch der sogenannte „Kumanenstein“ der im Stift Altenburg im Kreuzgang des alten Klosters ausgestellt ist. Dieser roh behauene Stein aus „Gföhler Gneis“ mit einer eingemeißelten Schrift stammt aus der Zeit von Abt Seyfried I. (1297 – 1320) von Stift Altenburg und soll als Gedenkstein an diese Schlacht in einer Wiese nah dem genannten Teich über 400 Jahre gestanden sein.

Wahrscheinlich um 1800 wurde dieser möglicherweise vom Besitzer des Grundstückes entfernt und diente vorerst als Stufe zur Eingangstür eines Hauses, was gewisse Abnützungen beweisen. Irgendwann verwendete man ihn zum Auffüllen einer Grube. Im Jahre 1892 kam er bei Grabungsarbeiten beim Bau eines Kanals wieder zum Vorschein. Der damalige Stiftsarchivar Pater Friedrich Endl, der die Existenz dieses Gedenksteines vermutet hatte, ließ ihn ins Stift transportieren.

Dieser Kumanenstein ist roh behauen. Deutlich sind eingemeißelte Schriftzeichen und ein Kreuz zu erkennen. Die Bedeutung dieser Gravur war lange Zeit unbekannt. Erst im Jahre 1999 gelang es dem Archäologen Dr. Seebach im Zuge der Ausgrabungsarbeiten für die Ausstellung „Standort Kloster“ in Altenburg die Schriftzeichen zu entziffern. Die in den Stein gemeißelten Worte sind in lateinischer Sprache gehalten und lauten folgendermaßen: Auf der Vorderseite befindet sich ein Kreuz und die Worte: „ZUR ZEIT ABT SEYFRIEDS“ (siehe Abb. 1). Die Rückseite gibt Aufschluss über das Geschehnis. Hier ist zu lesen: „IM JAHRE DES HERRN 1304 AM TAGE DES HL LEODEGAR (2. Oktober, Anm. des Autors) WURDEN DIE HEIDEN HIER IM FELDE NIEDERGEHAUEN; 400 SIND IN DIESER GRUPPE BEGRABEN“ (siehe Abb. 2) Da die Kumanen keiner christlichen Religion angehörten, wurden sie demzufolge als Heiden bezeichnet, was dazu geführt hatte den nahe ihrer vermuteten Begräbnisstätte liegenden Teich im Volksmund als „Heidenteich“ zu bezeichnen. Der ursprüngliche Aufstellungsort des

„Kumanensteines“, sowie die Lage des Massengrabes sind bis heute unbekannt geblieben. Jedenfalls gilt dieser Stein als eines der ältesten Flurdenkmäler von Österreich.



Abb. 1: Vorderseite des Steines mit dem deutlich sichtbaren Kreuz und einer Schrift

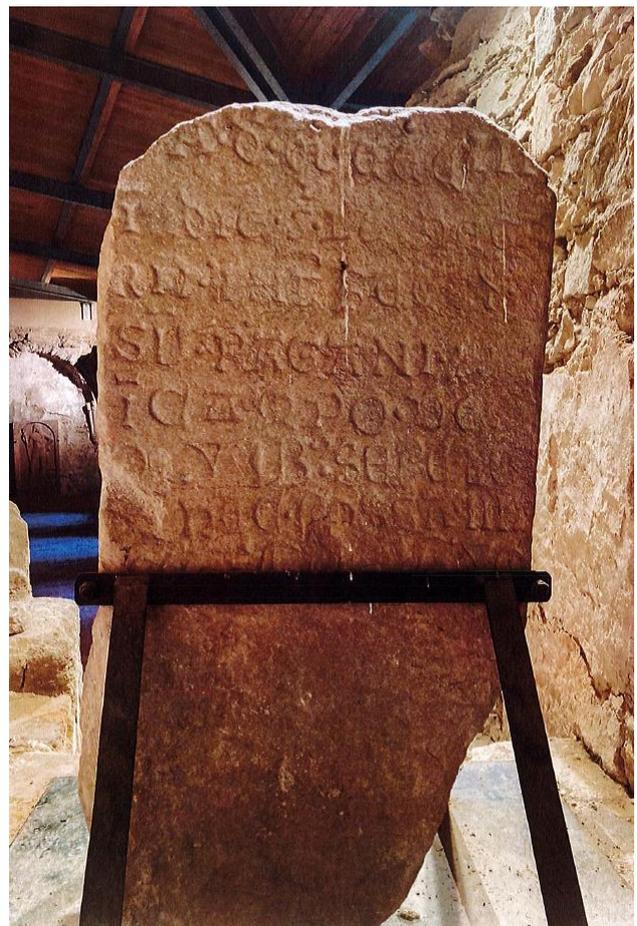


Abb. 2: Rückseite des Steines mit erkennbaren Schriftzeichen.

Ihre Experten

FÜR VERSICHERUNG, VORSORGE
UND VERMÖGEN.

TEAM KAINZ – PRIBITZER & PARTNER

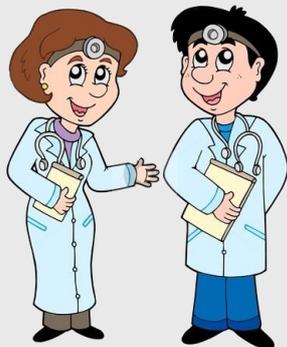
Bahnstraße 5, 3580 Horn
Tel.: 05 9009-82661, Fax: 05 9009-42661

allianz.at/kc-horn



Wochenend- und Feiertagsdienst des Arztes

11. März 2023 08:00-14:00 Uhr	Dr. Schuberth & Dr. Püringer OG	St. Leonhard	02987/2305
12. März 2023 08:00-14:00 Uhr	Dr. Weghofer & Dr. Samek OG	Mörtersdorf	02982/30308
18./19. März 2023 08:00-14:00 Uhr	Dr. Harald Dollensky OG	Gars/Kamp	02985/2340
25./26. März 2023 08:00-14:00 Uhr	Dr. Christian Tueni	Neupölla	02988/6236
01. April 2023 08:00-14:00 Uhr	Dr. Birgit Nachtmann	Altenburg	02982/2443
08./09./10. April 2023 08:00-14:00	Dr. Anita Greilinger	Gars/Kamp	02985/2308
15./16. April 2023 08:00-14:00 Uhr	Dr. Schuberth & Dr. Püringer OG	St. Leonhard	02987/2305



Notrufnummern:

Ärztenuotrufnummer	141
Freiwillige Feuerwehr	Notruf 122
Polizei	Notruf 133
Rettung	Notruf 144
Vergiftungs-Info	01/4064343
Kindernotruf	147
Frauenotruf	01 717 19
Apothekenotruf	+43 1455
Opfernotruf	0800 112 112
Telefonseelsorge	142

Abfuhrterminkalender

Monat	Bio	Restmüll	Papier	gelbe(r) Sack/Tonne
März	10.03.	03.03. + A 31.03. + A	06.03.	13.03. 11.04.
April	07.04 21.04.	28.04. + A	.	
Mai	06.05. 19.05.	26.05. + A	02.05.	08.05
Juni	03.06. 16.06.	23.06. + A	26.06.	05.06.

Sperrmüll am 03.04. und 02.10.2023:

Elektrische Kleingeräte, Speisefett, Alttextilien, Kartonagen, Eisenschrott und Problemstoffe:
jeden 1. Mittwoch im Monat 13.00 - 19.00 Uhr und jeden 3. Samstag im Monat von 07.00 bis 13.00 Uhr im
Altstoffsammelzentrum Altenburg

Empfehlen Sie uns weiter!
Es lohnt sich!

s Komfort Konto mit George
Willkommen beim Konto, das einfach mehr kann.

Kontowechselservice, rasch und bequem.



Infos bei unseren KundenbetreuerInnen
oder unter www.sparkasse.at/horn

SPARKASSE 
Horn-Ravelsbach-Kirchberg
Was zählt, sind die Menschen.